

Briselē, 2022. gada 30. septembrī
(OR. en)

13019/22
ADD 1

Starpiestāžu lieta:
2022/0285(NLE)

FEROE 11

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 21. septembris
Saņēmējs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
K-jas dok. Nr.:	COM(2022) 471 final
Temats:	PIELIKUMS dokumentam - Priekšlikums Padomes Lēmums par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura nodibināta ar Nolīgumu starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Farēru salu autonomijas valdību, no otras puses, attiecībā uz EK un Farēru salu Apvienotās komitejas reglamenta pieņemšanu

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2022) 471 *final*.

Pielikumā: COM(2022) 471 *final*

Briselē, 21.9.2022.
COM(2022) 471 final

ANNEX

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums Padomes Lēmums

**par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā, kura
nodibināta ar Nolīgumu starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un
Farēru salu autonomijas valdību, no otras puses, attiecībā uz EK un Farēru salu
Apvienotās komitejas reglamenta pieņemšanu**

PIELIKUMS

PROJEKTS

EK UN FARĒRU SALU APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. 1/2022

(2022. gada xx xxx),

ar ko pieņem tās reglamentu

EK UN FARĒRU SALU APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Nolīgumu starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Farēru salu autonomijas valdību, no otras puses¹, un jo īpaši tā 31. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Nolīguma starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Farēru salu autonomijas valdību, no otras puses ("nolīgums"), 31. panta 1. un 2. punkts nodibina Apvienoto komiteju, kas atbild arī par nolīguma pareizas īstenošanas nodrošināšanu.
- (2) Nolīguma 31. panta 3. punkts nosaka, ka Apvienotā komiteja pieņem savu reglamentu.
- (3) Tādēļ, lai reglamentētu Apvienotās komitejas darbību, būtu jāpieņem šim lēmumam pievienotais reglaments,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

¹ OV L 53, 22.2.1997., 2. lpp.

1. pants

Ar šo tiek pieņemts Apvienotās komitejas reglaments, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2022. gada xx. xx

Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

Marco Düerkop

PIELIKUMS

REGLAMENTS EK UN FARĒRU SALU APVIENOTAJAI KOMITEJAI,

kas nodibināta ar 31. panta 1. punktu Nolīgumā starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un
Dānijas valdību un Farēru salu autonomijas valdību, no otras puses

1. PANTS

Apvienotās komitejas funkcija un nosaukums

1. Komiteja, kas nodibināta saskaņā ar 31. panta 1. punktu Nolīgumā starp Eiropas Kopienu, no vienas puses, un Dānijas valdību un Farēru salu autonomijas valdību, no otras puses ("nolīgums"), atbild par visiem nolīguma 31. pantā minētajiem jautājumiem.
2. Komitejas dokumentos, kā arī lēmumos un ieteikumos, minēto komiteju dēvē par "EK un Farēru salu Apvienoto komiteju" ("Apvienotā komiteja").

2. PANTS

Sastāvs un priekšsēdētājs

1. Atbilstoši nolīguma 32. pantam Apvienotajā komitejā ir Eiropas Savienības un Farēru salu valdības augstāko amatpersonu līmeņa pārstāvji vai viņu ieceltas personas.
2. Katra Puse pēc kārtas uzņemas Apvienotās komitejas priekšsēdību. Pusi, kura uzņemas priekšsēdību, pārstāv augsta līmeņa amatpersona, kas pilda Apvienotās komitejas priekšsēdētāja pienākumus. Uzskata, ka priekšsēdētājs ir pilnvarots pārstāvēt Pusi, kura uzņemas priekšsēdību, līdz dienai, kad viena Puse ir paziņojusi otram Pusei jauno priekšsēdētāju.
3. Piemērojot 2. punktu, katra kalendārā gada sākumā priekšsēdība pāriet no vienas Puses otrai, un tās ilgums ir viens gads. Pirmā priekšsēdība sākas reglamenta pieņemšanas dienā un beidzas tā paša gada 31. decembrī.
4. Puses pārliecinās, lai Puse, kura uzņemas priekšsēdību, priekšsēdības gadā arī organizētu ikgadējo Apvienoto komitejas sanākumi saskaņā ar šā reglamenta 4. panta 1. punktu un 4. panta 2. punktu.

3. PANTS

Sekretariāts

1. Eiropas Komisijas amatpersona un Farēru salu amatpersona darbojas kopā kā Apvienotās komitejas sekretāri.

2. Puses viena otrai paziņo tās amatpersonas vārdu un uzvārdu, amatu un kontaktinformāciju, kura attiecīgās Puses uzdevumā ir Apvienotās komitejas sekretariāta locekle un attiecīgo Pusi pārstāv. Uzska, ka šī amatpersona turpina pildīt sekretariāta locekļa pienākumus, pārstāvēdama šo Pusi, līdz dienai, kad šī Puse ir paziņojusi otrai Pusei jaunu loekli.

4. PANTS

Sanāksmes

1. Ja vien priekšsēdētājs un otras Puses pārstāvis Apvienotajā komitejā nenosaka citādi, Apvienotā komiteja sanāk reizi gadā, lai izskatītu šā nolīguma vispārējo darbību. Papildus Apvienotā komiteja sanāk, kad tas vajadzīgs īpašu apstākļu dēļ vai steidzamos gadījumos pēc jebkuras Puses līguma.
2. Ja vien priekšsēdētājs un otras Puses pārstāvis Apvienotajā komitejā nelemj citādi, sanāksmes notiek noliktā dienā un laikā pārmaiņus Briselē un Touršhavnā.
3. Sanāksmes sasauc priekšsēdētājs.
4. Sanāksme var notikt klātienē, videokonferences veidā vai jebkādā citā veidā.

5. PANTS

Delegācijas

Pieņemamā termiņā pirms sanāksmes amatpersona, kas pilda Apvienotās komitejas sekretāra pienākumus vienas Puses uzdevumā, informē amatpersonu, kas pilda otras Puses sekretāra pienākumus, par to, kāds ir plānotais attiecīgi Eiropas Savienības un Farēru salu delegāciju sastāvs. Sarakstos norāda katra delegācijas locekļa vārdu un uzvārdu un amatu.

6. PANTS

Sanāksmju darba kārtība

1. Apvienotās komitejas sekretārs vismaz 14 dienas pirms sanāksmes sagatavo provizorisku darba kārtību, pamatojoties uz tās Puses priekšlikumu, kura rīko sanāksmi, un nosaka termiņu, kurā otra Puse var sniegt piezīmes.
2. Katras sanāksmes sākumā Apvienotā komiteja pieņem darba kārtību. Jautājumus, kas nav iekļauti provizorisksajā darba kārtībā, var iekļaut darba kārtībā, panākot konsensu.

7. PANTS

Ekspertu uzaicināšana

Apvienotās komitejas Puses, savstarpēji vienojoties, var uzaicināt ekspertus (t. i., nevalstiskā sektora amatpersonas) piedalīties Apvienotās komitejas sanāksmēs, lai sniegtu informāciju konkrētos jautājumos, un tikai tajās sanāksmes daļās, kurās šādi konkrēti jautājumi tiek apspriesti.

8. PANTS

Protokols

1. Ja vien priekšsēdētājs un otras Puses pārstāvis Apvienotajā komitejā nelemj citādi, katras sanāksmes protokola projektu 15 dienu laikā pēc sanāksmes beigām sagatavo sanāksmes rīkotājas Puses amatpersona, kas pilda sekretariāta locekļa pienākumus. Protokola projekts tiek nosūtīts sekretariāta otras Puses loceklim piezīmju sniegšanai.
2. Gadījumos kad šie reglamenta noteikumi attiecas uz apakškomiteju sanāksmi, apakškomitejas sanāksmes protokolu dara pieejamu visām turpmākajām Apvienotās komitejas sanāksmēm.
3. Protokolā parasti sniedz kopsavilkumu par katru darba kārtības punktu, vajadzības gadījumā norādot:
 - (a) visus Apvienotajai komitejai iesniegtos dokumentus,
 - (b) visus paziņojumus, ko Apvienotajā komitejā Pušu pārstāvis lūdzis iekļaut protokolā, un
 - (c) konkrētos punktos pieņemtos lēmumus, sniegtos ieteikumus, paziņojumus, par kuriem panākta vienošanās, un pieņemtos secinājumus.
4. Protokolā iekļauj sarakstu ar visiem Apvienotās komitejas lēmumiem, kas kopš Apvienotās komitejas pēdējās sanāksmes pieņemti rakstiskā procedūrā, ievērojot 9. panta 2. punktu.
5. Protokola pielikumā norāda arī visu to personu vārdus un uzvārdus, amatus un funkcijas, kuras piedalījās Apvienotās komitejas sanāksmē.
6. Sekretārs koriģē protokola projektu, ņemot vērā saņemtās piezīmes, un pārskatīto protokola projektu Puses apstiprina 30 dienu laikā no sanāksmes dienas vai līdz jebkurai citai dienai, par kuru vienojušās Puses. Pēc apstiprināšanas sekretariāts sagatavo divus protokola oriģinālus, un katra Puse saņem vienu protokola oriģinālu.

9. PANTS

Lēmumi un ieteikumi

1. Apvienotā komiteja var pieņemt lēmumus un ieteikumus visos jautājumos, kuros to paredz nolīgums. Apvienotā komiteja vienojoties pieņem lēmumus un ieteikumus, panākot konsensu, saskaņā ar nolīguma 31. panta 1. punktu un 32. panta 2. punktu.
2. Sanāksmju starplaikā Apvienotā komiteja var pieņemt lēmumus vai ieteikumus rakstiskā procedūrā.

3. Lēmuma vai ieteikuma projekta tekstu sekretariāta tās Puses loceklis, kura to ierosinājusi, rakstiski iesniedz sekretariāta otras Puses loceklim Apvienotās komitejas darba valodā. Lai paustu piekrišanu lēmuma vai ieteikuma projektam, otrai Pusei ir viens mēnesis vai garāks termiņš, ko norādījusi projektu ierosinājusī Puse. Ja otra Puse nepauž piekrišanu, ierosināto lēmumu vai ieteikumu apspriež un var pieņemt nākamajā Apvienotās komitejas sanāksmē. Lēmumu vai ieteikumu projektus uzskata par pieņemtiem, tiklīdz otra Puse ir paudusi piekrišanu, un tos iekļauj Apvienotās komitejas sanāksmes protokolā, ievērojot 8. panta 3. punktu.
4. Ja Apvienotā komiteja saskaņā ar nolīgumu ir tiesīga pieņemt lēmumus vai ieteikumus, šādus aktus sauc attiecīgi par “lēmumu” vai “ieteikumu”. Apvienotās komitejas sekretariāts katram lēmumam vai ieteikumam piešķir pieaugošu kārtas numuru, norāda pieņemšanas datumu un sniedz tā priekšmeta aprakstu. Katrā lēmumā un ieteikumā tiek norādīta tā spēkā stāšanās diena.
5. Apvienotās komitejas pieņemtie lēmumi un ieteikumi tiek sagatavoti divos eksemplāros, to autentiskumu apstiprina Puses, un katrai Pusei tiek nosūtīts viens eksemplārs.

10. PANTS

Pārredzamība

1. Puses var vienoties rīkot atklātas sanāksmes.
2. Katra Puse var nolemt publicēt Apvienotās komitejas lēmumus un ieteikumus savā attiecīgajā oficiālajā izdevumā vai tiešsaistē.
3. Ja vien priekšsēdētājs un otras Puses pārstāvis Apvienotajā komitejā nelemj citādi, visi Puses iesniegtie dokumenti būtu jāuzskata par konfidenciāliem.
4. Pirms Apvienotās komitejas sanāksmes publisko provizorisku sanāksmes darba kārtību. Kad sanāksmes protokols saskaņā ar 8. pantu ir apstiprināts, to publisko.
5. Šā panta 2.–4. punktā minētos dokumentus publicē saskaņā ar katras Puses piemērojamajiem datu aizsardzības noteikumiem.

11. PANTS

Valodas

1. Apvienotās komitejas darba valoda ir angļu valoda.
2. Apvienotā komiteja pieņem lēmumus par nolīguma grozīšanu vai interpretāciju nolīguma autentisko tekstu valodās. Visus pārējos Apvienotās komitejas lēmumus, ieskaitot lēmumu, ar kuru pieņem šo reglamentu, pieņem šā panta 1. punktā minētajā darba valodā.

3. Katra Puse atbild par lēmumu un citu dokumentu tulkošanu savā/savās oficiālajā(-ās) valodā(-ās), ja tas nepieciešams saskaņā ar šo pantu, un tā sedz izdevumus, kas saistīti ar šādiem tulkojumiem.

12. PANTS

Izdevumi

1. Katra Puse sedz visus izdevumus, kas tai radušies saistībā ar piedalīšanos Apvienotās komitejas sanāsmēs: jo īpaši attiecībā uz personālu, ceļa un uzturēšanās izdevumiem un attiecībā uz videokonferenču vai telekonferenču, pasta un telesakaru izdevumiem.
2. Izdevumus, kas saistīti ar sanāksmju organizēšanu un dokumentu pavairošanu, sedz tā Puse, kura rīko sanāksmi.
3. Izdevumus, kas saistīti ar mutisko tulkošanu sanāksmju laikā uz Apvienotās komitejas darba valodu un no tās, sedz tā Puse, kura rīko sanāksmi.

13. PANTS

Darba grupas

1. Lai efektīvi pildītu savus uzdevumus, Apvienotā komiteja var izveidot darba grupas, kuras tās pakļautībā risina ar nolīgumu saistītus konkrētus jautājumus. Tālab Apvienotā komiteja nosaka šādu darba grupu sastāvu un uzdevumus.
2. Saskaņā ar nolīguma 33. panta 3. punktu Apvienotā komiteja uzrauga visu saskaņā ar nolīgumu izveidoto darba grupu darbu.
3. Apvienotajai komitejai rakstiski tiek darīti zināmi kontaktpunkti, kurus saskaņā ar šo nolīgumu izraudzījušās darba grupas. Visu attiecīgo korespondenci, dokumentus un saziņu starp katras darba grupas kontaktpunktiem par nolīguma īstenošanu vienlaikus nosūta Apvienotās komitejas sekretariātam.
4. Darba grupas ziņo Apvienotajai komitejai par katras sanāksmes rezultātiem un secinājumiem.
5. Šo reglamentu *mutatis mutandis* piemēro darba grupām, kas izveidotas saskaņā ar nolīgumu.

14. PANTS

Reglamenta grozījumi

Šo reglamentu var grozīt saskaņā ar 9. pantu rakstiski ar Apvienotās komitejas lēmumu.